

Account of John Huberd reeve of Morden from the feast of St Michael in the third year of the reign of King Edward III after the Conquest until the same in the fourth year of the same King. [1329-1330]

Rent

The same answers for 18s 0½d for the Christmas term with new rents from the preceding year. And for 18s 0d for the Easter term with new rents as above. And for 18s 0½d for the term of the Nativity of blessed John with new rents as above. And for 2s 8d of Medsilver at the same term. And for 22s 4½d for the Michaelmas term with new rents as above. And for 5s from tallage of customary tenants at the same term. And for 1d for increment of rent of John Huberd at the same term for the third year. Sum £4 4s 2½d.

Issues of the Manor

The same answers for 8s 6d for winter pasturage sold to Thomas de St Michael. And for 3s ^{for 2 ploughs for 3 days} ploughing* sold this year And for 3s for agistment of 6 steers in the lord's pasture in summer ^{and not more because lambs being weaned} For pasturage on le helde atte Cherche and on Longehill nothing because pastured by his [ie the lord's] own animals and for lambs being weaned. For pasture of Westshote and Comstrode nothing because sown. And for 16s 8d for 200 lambs being weaned in the lord's pasture per head 1d. And for 16s for farm of dairy products from 4 cows for the year. ^{saving calves to the lord} And for 2s ^{2s 8d} for farm of dairy products from one heifer for the year. ^{counting 3 heifers for 2 cows} And for 6s for farm of 12 hens for the year. Sum 55s 2d ^{10d}.

Sale of Corn

The same answers for 4s for 2 quarters oats sold to the groom of lord Thomas de Hastang. Sum 4s.

Sale of livestock

The same answers for 4s for 1 draught horse sold. And for 10s ^{11s} for 1 cow sold. And for 20d for 1 calf sold. And for 18d for 1 calf sold. And for 12d ^{18d} for 1 calf sold. And for 2s ~~6d~~ ^{3s 4d} for 10 geese sold, for each 4d Sum 20s 8d. ^{23s}.

Profits of the Court

The same answers for 4s 5d ^{9d} for the Court held in the Vigil of St Thomas the Apostle. And for 14s 11d for the Court ^{and View} held 10th July. Sum 19s 4d ^{8d}.

* This entry refers to the lord hiring out to tenants two of the demesne ploughs for three days, possibly also with the plough beasts. Medieval peasants often lacked such capital resources of their own. (Dr Mark Page November 2005)

Sale of labour services

The same answers for 8d for 8 carrying services sold. And for 7d for 14 dung-carrying works sold, ½d per work. And for 4s 2d for 100 manual works sold at ½d price of a work. Sum 5s 5d.

Debit of the account

The same is charged for 27s 8¼d for divers things charged, disallowed and sold at the audit whereof details shown. Sum 27s 8¼d.

Sum of Total Receipts: £10 19s 9¾d.

EXPENSES**Surplus**

In surplus of previous year's account 8s 10¾d. Sum 8s 10¾d

Allowances

In rent paid to John de Kenardesle for the year 4s. In allowance of rent of John Huberd reeve for the year 2s. In allowance of the same for medsilver 2d. In allowance of rent of Robert ate Rythe beadle for Michaelmas term 3d. Sum 6s 5d.

Cost of ploughs

In iron and steel bought and applied for the year 12s. In 1 new ploughshare bought ~~12d.~~^{10d} In 2 plough feet bought 6d. Sum 13s ~~6d~~^{4d}.

Costs of carts

In 1 pair of iron wheels bought 3s. In 120 strakenails with clamps bought for the same 4s. In fitting the same with old iron 7d. In 1 axle bought for the same 2d. In 16 clouts with nails 16d. In grease bought 6d. In 1 pair of tyreless wheels bought 2s 6d. In frets bought for the same 1d. In 1 collar bought 6d. In shoeing 2 horses for the year 18d. Also payment for sawing the teeth of an old horse 6d. Sum 14s 8d.

Costs of building

In the stipend of 1 man and his mate for roofing the hall, ^{byre} and other buildings in the courtyard by piece-work wholesale[†] [*in grosso*] 6s 8d. In withies and rods bought for the same ~~12d.~~^{8d} In stipend of one carpenter for placing 1 beam [*trabem*] in the hall and for mending other defects for 1 day 3d. In 100 laths with nails bought for the same 5½d. Sum 8s 4½d.

Costs of the mill ^{he answers for the felling of cogs}

In 1 pair rungs and 1 pair cogs bought for the mill 8d. In sharpening bills for the year 4d. In 4 oak planks bought for Water-gates/flood-gates for the same mill ~~18d.~~^{12d by examination [*per exam*]} In nails bought for the same ~~5d.~~^{3d by examination} In 8 steel bars bought and put in the bills 4d. Sum ~~3s 3d~~ 2s 7d.

[†] ie man and mate, and all buildings, together, rather than itemized separately (Dr M Page November 2005)

Petty Expenses

In 2 bushels of salt bought 7d. In expenses of 7 household servants, reeve and smith on Christmas day and Easter 2s 6d. In 1 iron spade bought 3½d. In 2 sieves, 2 riddles bought 5½d. In firewood bought for fuel 2s.^{18d} In 4 sacks bought 2s 5d.^{3d} Also payment in recompense for 2 brass pots exchanged [*mutuatis*] for 1 new pot containing 5½ gallons 4s 0¼d. In dishes for harvest 1d. Sum ~~12s 4½d.~~ 11s 7¼d

Livestock bought

In 1 draught horse bought 6s. In 1 cow bought 12s. In 12 chickens bought ~~12d.~~^{9d} Sum ~~19s.~~ 18s 9d.

Mowing

In mowing the meadow of Newburi by piece-work 6d. In mowing the meadow of Eylond by piece-work 16d. In mowing the meadow of Comstrod 12d. In mowing the meadow of Bereworth 6d. In mowing the meadow of Gillengge 5d. In cheese bought for customary labour for hay making according to custom 3d. Sum 4s 3s 6d.

Harvest costs

In fish bought for 32 men ^{bread from stock as on the outside} deducting reeve at 2 dry boonworks 8d. ^{per head ¼d} And note that they reaped 18 acres wheat. In expenses of 170 men both free and customary during 1 day reckoning 36 men of household servants and others ^{visiting} for the same day, bread from stock. In ale bought ~~10s 7d.~~^{‡ 7s 1d? for each ½d} In *companagium* 12s 10½d, per head ¾d. And note that they reaped 43½ acres wheat, 21 acres oats And customary labourers reaped 44 acres oats. In reaping 5 acres mixstillio, 5 acres barley, 2 acres beans, 13 acres peas, 5 acres oats by piece-work 12s 6d, per acre 5d. In expenses of reeve and beadle from 1st August until Michaelmas 1 reep-reeve, 1 stacker, for 5 weeks at harvest 16s. In candles 4d. In expenses for 'harvest goose' 19½d. Sum 54s 7d.

Stipends

In stipend of 1 carter, 4 ploughmen for the year 22s 6d. In stipend of 1 dairymaid for the year 3s 6d. In stipend of 1 keeping cows and bullocks for half a year estimated 2s. In stipend of 1 reep-reeve, 1 stacker at harvest 6s. Sum 34s 0d.

Threshing

In threshing 35 quarters 5 bushels wheat,[§] 8 quarters curall, 4½ quarters mixstillio,^{**} 12 quarters 2 bushels beans and peas 13s 4½d per 9 bushels 3d. In threshing 13 quarters barley 21½d for a quarter per 9 bushels 2d. In threshing 84 quarters 7 bushels oats 6s ¼d for a quarter per 9 bushels 1d. Sum 21s 2¼d

[‡] Although 10s 7d is crossed through, the total sum assumes 10s 7d. A new amount has been entered above, which might be 7s 1d [= 170 x ½d] but it is too faint to be certain. Has it perhaps been erased and the original amount reinstated?

[§] According to the stock account on the dorse, of the total 45 quarters 5 bushels of wheat, 8 quarters were threshed by servants, and the remaining 37 quarters 5 bushels by piece-work (not 35 quarters 5 bushels).

Foreign expenses

In expenses of the auditors of the account 3s 9¼d by 1 tally. In the bailiff's expenses 8s 8d by 2 tallies. In expenses relating to ministers of the lord king when the lord king was at Merton for saving the lord's goods 5s 4d by witness of the Bailiff. In carter's expenses for seeking grain at Ashwell [*Asswell*] in Easter week 6d. ^{4d} In carting 13 quarters wheat, 8 quarters barley ^{carried by manor carts} to Lambeth 14d ^{10½d} per 3 quarters 2d ^{per quarter} ^{10½d} per quarter. In 12 quarters oats carted there 6d ^{4½d} per 5 quarters 2d. Sum 19s 11¼d 4¼d.

Sum total of expenses and deliveries £10 16s 11d. ^{††} And thus he owes 2s 10¾d.

Value of the manor this year £20 3s 3¾d.

*DORSE***Issues of the Grange**

Wheat The same answers for ~~43 quarters 5 bushels~~ ^{45 quarters 5 bushels} wheat, 8 quarters curall of the same of issue, of which 8 quarters wheat 4-fold less 9 quarters threshed by servants, and the rest by piece-work. And for 1 quarter 1 bushel 3 bushels of issue of new grain threshed by servants. Sum ~~52 quarters 6 bushels~~ 54 quarters 6 bushels

Of which in sowing over 61 acres ^{††} land, of which 16 acres 1 rood in Comstrode, 6 acres 3 roods in Wowerith, 17 acres 1 rood in Northshote, 4½ acres above/on Le Helde att Cherche, 1½ acres in Wolfardescroft, 5½ acres in Le Buttes below [*subter*] Le Greteheg, 6 acres in Churchforlong, 1 acre 3 roods in Twyacre, 2 acres in Northbereworth, 16 quarters 2 bushels, over an acre 2 bushels 1 peck but less in total 1 quarter 1 peck. ^{§§} In customary payment ^{to the beadle} sowing 1 bushel. ^{by custom [*ex cons*]} In expenses of the auditors of the account 1 bushel by 1 tally In bailiff's expenses 1 bushel by 1 tally. Also delivered to brother S de Warewyk keeper of the granary 6 quarters by 1 tally. Also brother J de Asswell 18½ quarters by 3 tallies. Also the reeve of Battersea 2½ quarters by 1 tally. In expenses relating to the boonworks at harvest, viz for 202 reapers ^{***} 1 quarter 1 bushel. In maslin for servants' livery 8 quarters curall. In sale at the audit 2 quarters. Sum as above.

16s.

Mixstillio The same answers for 4½ ⁵ quarters mixstillio of the issue of the grange threshed by piece-work. Sum 4½ 5 quarters four-fold

** The stock account on the dorse shows 4½ quarters crossed through, and 5 inserted.

†† These figures total £10 17s 3d.

‡‡ Actually totals 61½ acres.

§§ 61½ acres @ 2 bushels 1 peck per acre = 138 bushels 1½ pecks = 17 quarters 2 bushels 1½ pecks. Minus 1½ pecks would leave 16 quarters 2 bushels. The half peck was ignored.

*** The Harvest Expenses entry say 170 workers + 36 servants/visitors = 206 (over 3 days).

- Of which in sowing over 5 acres 1½ roods in Northbereworth 1½ quarters. In maslin for livery 3 quarters. In sale at the audit ½ quarter.
3s
- Barley** The same answers for 13 quarters of barley of issue threshed by piece-work. Sum 13 quarters.
four-fold less 2
quarters 4 bushels
- Of which in sowing over 5 acres 1 rood in Southbereworth 2 quarters 5 bushels. In customary payment ^{to the beadle} sowing 1 bushel. Also delivered to brother J de Aswell 8 quarters by 2 tallies. In maslin for servants' livery 2 quarters 2 bushels. Sum as above.
- Beans** 2-fold [*ad scdm*] The same answers for 2 quarters of beans of issue threshed by piece-work.
- Of which In planting over 2 acres in Southbereworth 1 quarter. In maslin for livery 1 quarter.
- Peas** The same answers for 10 quarters 2 bushels of peas of issue threshed by piece-work.
5-fold plus 2 bushels
- Of which In sowing over 13 acres in Westschote and Dedemannesforlong 3 quarters 2 bushels over the acre 2 bushels. In maslin for servants' livery 7 quarters. Sum as above.
- Oats** The same answers for 84 quarters 7 bushels of oats of issue threshed by piece-work. And for 4½ quarters by estimate in sheaves for ox fodder. Sum 89 quarters 3 bushels.
- Of which in sowing over 71 acres 1½ roods, ^{†††} of which 19 acres 3 roods in Southbereworth, ^{†††} 4 acres 1½ roods in Le Bitome ate Hethe, 22 acres in Thistelcroft, 9 acres 1½ roods in Durantesfeld, 10 acres in Gillenehelde, 6 acres in Snakehull, 35 quarters, over the acre 4 bushels but less in total 5 bushels. In meal for servants' pottage 2 quarters. In fodder for 2 carthorses from Michaelmas until the feast of St John before the Latin Gate for ~~220~~²¹⁹ nights 6 quarters 6 bushels 1 peck, taking per night a peck. ^{§§§} In fodder for draught horses when more was necessary 2½ quarters. In ox fodder by estimate 4½ quarters. In expenses of the auditors of the account 5 bushels by 1 tally. In expenses of the bailiff 3 bushels 3 pecks by 2 tallies. Also delivered to Brother J de Asswelle 34 quarters by 1 tally. Also given to John Russel groom of the Queen 4 bushels ^{by witness of the B[ailiff]}. Also to the purveyor [*avenario*] of the Earl of Kent for saving the lord's goods 1 quarter. In sale to the groom of lord Thomas de Hastang 2 quarters. In sale at the audit ½ quarter.
- 15d

^{†††} The acreages given total 71½ acres.

^{†††} 5¼ acres of barley and 2 acres of beans are also recorded at Southbereworth this year, taking the total to 27 acres instead of the usual 23¾ acres.

^{§§§} 219 pecks = 6 quarters 6 bushels 3 pecks, not 1 peck.

Issue of the mill The same answers for 11 quarters corn of issue of the mill. And the whole is accounted in maslin for servant's livery.

Liveries The same answers for 8 quarters curall, 3 quarters mixstillio, 1 quarter beans, 7 quarters peas, 2 quarters 2 bushels barley, 11 quarters multure for maslin. And for 2½ bushels of the rectory[?].**** Sum 32 quarters 4½ bushels.

Of which in livery of 1 carter and 4 ploughmen for the year 25 quarters 7½ bushels each taking a quarter every 10 weeks. In livery of 1 dairymaid and winnowers of corn for the year 3 quarters ~~5 bushels 3 pecks~~ ^{2 bushels} taking a quarter per ~~14 weeks.~~ ^{16 weeks} In livery of 1 keeping cows and steers from 24th April until Michaelmas 1 quarter ~~4 bushels 3 pecks~~ 3½ bushels taken a quarter per ~~14 weeks.~~ ^{16 weeks} In livery of 1 keeper of 200 lambs being weaned in the lord's pasture from 8th April until feast of Nativity of blessed John ^{for 11 weeks} 5½ bushels ~~7½ bushels~~, taken a quarter per ~~12 weeks~~ 16 weeks. In livery of one person cleaning the wheat for sowing ~~2 bushels.~~ ^{1 bushel this year}

6s In customary costs of hay-making 1 bushel. In sale at the audit 1 quarter.

LIVESTOCK

Horses For 2 horses from the remaining. And there remain 2 horses.

Draught horses For 4 draught horses from the remaining. And for 1 from of purchase. Of which in sale 1. And there remain 4 draught horses, of which 3 are mares.

Note for 2 draught horses stolen in the next year at the feast of All Saints when it was not time to pasture.

Colts For 1 colt ~~of purchase~~ from the remaining. And there remains 1 male colt.

Oxen For 12 oxen from the remaining. And for 1 from the added. And for 1 received from the reeve of Hamsted by 1 tally. And there remain 14 oxen.

Bulls For 1 bull from the remaining. And accounted delivered to the reeve of Hamsted by 1 tally. And none remain.

Cows For 4 cows from the remaining. And for 1 from the added. And from 1 bought before calving. Sum 6.

Of which In sale before calving 1. And there remain 5 cows.

Steers For 1 steer from the remaining. And accounted in additions with oxen. And none remain here.

Heifers For 1 heifer from the remaining. And for 2 from the added. Sum 3.

Of which In addition with cows 1. And there remain 2 heifers.

Bullocks ~~For 1 bullock from the added. And there remains 1 bullock.~~

Young heifers For 2 young heifers from the remaining. And for 1 from the added. Sum 3.

**** A slight smudge here suggests an erased entry. There are no corresponding entries to account for this entry, but the total includes this entry.

Of which	In addition with heifers 2. And there remain 1 young heifer.
Calves	For 2 calves from the remaining. And for 5 from issue. Sum 7.
Of which	In additions with bullocks 1, ^{††††} and with young heifers 1. In sale 3. And there remain 2 calves.
Geese	For 29 geese from the remaining, of which 4 are breeding females. And for 28 of issue. Sum 57.
Of which	Delivered to the bailiff 9 by 1 tally. Also to the reeve of Battersea 6 by 1 tally. In sale 10. And there remain 32 geese, of which 4 are breeding females.
Capons	For 1 capon from the remaining. And for 12 from making. Sum 13.
Of which	Delivered to the bailiff 6 by 1 tally. And there remain 7 capons.
Cocks and hens	For 1 cock and 12 hens from the remaining. And for 10 from rent. Sum 23.
Of which	Delivered to the cellarer of Westminster 10 by 1 tally. And there remain 1 cock and 12 hens.
Chickens	For 12 chickens of purchase. And accounted in making capons. And none remain.
Plough feet	For 1 plough foot received from rent. And accounted in plough expenses. And none remain.
Hurdles	For 11½ hurdles from the remaining. And for 11½ hurdles from rent. Sum 23.
Of which	In allowance to the reeve 1. In consumption 6. ⁵ And there remain 17 hurdles.
Ploughing works	For 13 ploughing works arising from ¹³ customary tenants who each plough 1 rood for 1 work. Sum 13.
Of which	In allowance to reeve 1. In ploughing 3 acres land in Wowerith 12 works.
Dung-carrying	For 15 dung-carrying services. Of which in allowance to reeve 1. In sale 14.
Carrying services	For 56 carrying works for the year. Of which in allowance to reeve 4. In carting 11 quarters wheat, 22 quarters oats as far as Westminster 44 viz: for 4 bushels wheat 1 work, and for 1 quarter oats 1 work. In sale 8. And it balances.
Works valued at ½d.	For 572 manual works from 13 customary tenants between the feast of St Michael and 1st August, from each worker per week 1 work. Sum 572.

^{††††} The entry for Bullocks was deleted, so this calf remains unaccounted.

Of which In allowance to reeve 44. In allowance to 12 customary tenants for three festival weeks 36 works. In furrowing land [*tr' sulcand*] 20. In harrowing 30 acres land at []⁺⁺⁺⁺ 60 works, per acre 2 works. In hoeing corn this year ~~166~~^{this year and not more because the king's men are here, so they hurried [*festinant*] 157½} works. In carting dung with 60 carts for half a day 60 works^{by witness of the B[ailiff]} per []^{\$\$\$\$} ~~16~~¹² works. In ~~17¼d~~^{17¼d} ~~tedding hay 8 works.~~ In cutting stubble [*stipula*] for thatching buildings ~~62~~⁴⁸ works.^{for 12 acres} In sale 100. [In sale at audit 34½]^{*****}

[Harvest works] For 104 works from 13 customary tenants between 1st August and Michaelmas. ~~And from boonwork of Christina atte Rithe 1.~~ Sum 104.

Boonworks In allowance to reeve 8. In allowance to Robert atte Rithe, beadle, 8. In reaping corn 89].⁺⁺⁺⁺
For 69 boonworks from free tenants, with the lord's food twice a day.^{And for} 133 boonworks from customary tenants. Sum 202. And []⁺⁺⁺⁺

Acres [sown] [] 157 acres 3 roods land this year as said by the reeve because no extent.^{\$\$\$\$\$}

Account for the manor of Morden in the 3rd year of the reign of King Edward.

+++ The membrane is torn

\$\$\$\$ The membrane is torn

***** The marginal note of 17¼d presumably represents the 34½ works crossed out - 8½ + 4 + 8 + 14, and sold at the audit, valued at ½d, bringing the total to 572 works.

++++ The works used and allowed total 105. Has Robert atte Rithe been allowed his 8 plus the one normally due from Christina atte Rithe, which was not included in the 104 owing?

++++ The membrane is torn

\$\$\$\$\$ ie verbal rather than written report (Dr M Page November 2005)